

## Idéal pour les débutants

La c'joy a tous les atouts pour partir à la découverte en toute liberté. Grâce à ses dimensions compactes et son faible poids, elle est adaptée aux véhicules de faible cylindrée et le permis B est suffisant pour la tracter. Néanmoins, elle vous offrira suffisamment d'espace - et ce pour jusqu'à 6 personnes - selon implantation. Profitez pleinement de vos vacances !

## Ambiances intérieures



+ Ambiance Timor



+ Ambiance Kapan

○

## Mobilier



+ Mobilier Tindari Bora

○ possible en option

## Données techniques

Longueur hors-tout	622 - 714 cm
Largeur hors-tout approximative	212 cm
Hauteur hors-tout	265 cm
Hauteur intérieure	198 cm

Les valeurs maximales ne sont en partie pas possibles pour tous les modèles ou seulement grâce à des options.

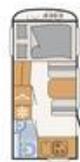
## Les plus de la gamme

- + N'ayez pas peur des passages étroits : elle est très facile à conduire avec seulement 2,12 m de large.
- + Véritable poids plume : tellement légère, vous pouvez la tracter avec un simple permis de conduire catégorie B (selon véhicule tractant).
- + Être protégé des aléas climatiques : faces avant et arrière ainsi que le toit en polyester résistant.
- + La caravane idéale pour les primo-accédants : économique à l'achat et bien équipée.
- + Inutile de vous priver : les grands espaces de rangement peuvent accueillir tout ce dont vous avez besoin.



# c'joy

## Données techniques



c'joy		410 LK	420 QSH	460 LE	480 FSH	480 QLK
Châssis de série		Châssis 1100 kg	Châssis 1100 kg	Châssis 1200 kg	Châssis 1200 kg	Châssis 1200 kg
Longueur hors-tout	cm	622	625	675	708	714
Longueur de caisse ~	cm	499	503	553	593	593
Largeur hors-tout approximative	cm	212	212	212	212	212
Hauteur hors-tout	cm	265	265	265	265	265
Longueur sol à sol pour auvent	cm	914	918	968	1008	1008
Hauteur intérieure	cm	198	198	198	198	198
Isolation plancher / parois latérales / toit	mm	38 / 28 / 28	38 / 28 / 28	38 / 28 / 28	38 / 28 / 28	38 / 28 / 28
Dimensions pneumatiques		185 R14C 8PR	185 R14C 8PR	185 R14C 8PR	185 R14C 8PR	185 R14C 8PR
Dimensions couchage avant L x l	cm	190 x 140 - 115	195 x 150	190 x 100 - 90	200 x 160	190 x 150
Dimensions couchage milieu L x l	cm		170 x 90 - 80		170 x 90	190 x 120
Dimensions couchage arrière L x l	cm	190 x 65 / 190 x 70 / 2x 190 x 70 ○ / 190 x 60 ○		200 x 80 / 195 x 80 / 200 - 195 x 190 ○		190 x 60 / 190 x 70 / 2x 190 x 60 ○ / 190 x 70 ○
Nombre de couchages de série / max.		4 / 5 ○	3	3	3	5 / 6 ○
Masse en ordre de marche (+/-5%)* kg		951 (903 jusqu'à 999)*	921 (875 jusqu'à 967)*	961 (913 jusqu'à 1009)*	1026 (975 jusqu'à 1077)*	1066 (1013 jusqu'à 1119)*
Poids défini par le constructeur pour les options*	kg	58	98	153	84	124
Masse en charge maximale techniquement admissible*	kg	1100	1100	1200	1200	1300
Chauffage		S 3004, 3,5 kW Gaz	S 3004, 3,5 kW Gaz	S 3004, 3,5 kW Gaz	S 3004, 3,5 kW Gaz	S 3004, 3,5 kW Gaz
Réfrigérateur, dont congélateur	l	131,5 (15)	131,5 (15)	83 (8,2)	131,5 (15)	131,5 (15)
Capacité totale du réservoir à eau propre/en ordre de marche	l	12	12	12	12	12
Nombre de prises 12 V / 230 V / USB		0 / 3 / 0	0 / 3 / 0	0 / 3 / 0	0 / 3 / 0	0 / 2 / 0

○ Équipement en option — Non disponible ● Équipement de série ◆ Obligatoire △ n.c. au moment de la publication



En ce qui concerne la masse en ordre de marche, il s'agit d'une valeur standard définie dans la procédure de réception par type. En raison des tolérances de fabrication, la masse en ordre de marche réellement pesée peut diverger de la valeur réelle indiquée ci-avant. Des écarts allant jusqu'à ± 5 % de la masse en ordre de marche sont autorisés par la loi et possibles. La marge admissible en kilogrammes est indiquée entre parenthèses après la masse en ordre de marche. En ce qui concerne la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option, il s'agit d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Dethleffs définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. La limitation de l'équipement en option a pour but de garantir que la masse minimale de la charge utile, c'est-à-dire la masse libre prescrite par la loi pour les bagages et les accessoires installés

ultérieurement sur les véhicules livrés par Dethleffs, est aussi réellement disponible pour la charge utile. Le poids réel de votre véhicule départ usine peut uniquement être déterminé par une pesée à la fin de la chaîne. Si la pesée devait exceptionnellement révéler que, malgré la limitation de l'équipement en option, la possibilité de chargement additionnel réelle dépasse en baisse la masse minimale de la charge utile par suite d'un écart de poids admissible vers le haut, nous procéderons alors, avant la livraison du véhicule, à un contrôle conjointement avec votre partenaire et vous-même, pour savoir si nous devons p.ex. surcharger le véhicule ou retirer l'équipement en option. La masse en charge maximale techniquement admissible du véhicule n'a pas le droit d'être dépassée. Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids et pour la configuration du véhicule au point Mentions légales.

# Équipements de série

410 LK	420 QSH	460 LE	480 FSH	480 QLK
--------	---------	--------	---------	---------

Châssis				
Châssis galvanisé et frein à inertie avec marche arrière automatique	●	●	●	●
Pneus Premium 185 R14 C 8 PR avec jantes acier (jusqu'à 1.600 kg)	●	●	●	●
Équipement du châssis				
Enjoliveurs pour jantes 14"	●	●	●	●
Pneus de qualité supérieure	●	●	●	●
Vérins galvanisés	●	●	●	●
Équipement extérieur				
Baies ouvrantes double-vitrage (gris graphite) avec combiné moustiquaire obturateur	●	●	●	●
Coffre à gaz pour 2 bouteilles de gaz d'une contenance de 13 kg chacune	●	●	●	●
Faces avant et arrière ainsi que le toit en polyester résistant	●	●	●	●
Porte fermière	●	●	●	●
Tôle antidérapante dans le coffre à gaz	●	●	●	●
Design extérieur				
Tôle martelée blanche	●	●	●	●
Portes de soute				
Porte de soute 560 x 1150 arrière à droite	●	—	—	●
Design intérieur				
Ambiance Timor	●	●	●	●
Mobilier Tindari Bora	●	●	●	●
Ambiance intérieure				
Matelas ergonomique à 7-zones pour lit simple à droite	—	—	●	—
Matelas ergonomique à 7-zones pour lit simple à gauche	—	—	●	—
Matelas mousse pour lit double	—	●	—	●
Mobilier				
Dinette transformable en lit	●	●	●	●
Lits superposés avec 2ème lit relevable (en fonction de l'implantation)	●	—	—	●
Lits superposés avec barrière de sécurité et échelle	●	—	—	●
Sommier à lattes avec suspension pour un meilleur confort de couchage et relevable pour accéder au rangement sous le lit	●	●	●	●
Système AirPlus : pour une circulation d'air optimale, également derrière les placards de pavillon	●	●	●	●
Cuisine				
Grand réfrigérateur de 131,5 litres avec compartiment congélation de 15 litres	●	●	—	●
Plaque de cuisson à 3 feux avec allumage manuel	●	●	●	●
Réfrigérateur de 83 litres avec compartiment congélation de 8,2 litres	—	—	●	—
Installation cabinet de toilette				
Bac à douche	●	●	●	●
Lanterneau avec moustiquaire	●	●	●	●
Lavabo design	●	●	●	●
Installation chauffage				
Chauffage au gaz S 3004 avec allumage automatique	●	●	●	●
Installation électrique				
Dans la penderie, tableau électrique 230V avec disjoncteur+fusibles pour installation 12 V et transformateur 340 W	●	●	●	●
Eclairage d'auvent 12V	●	●	●	●
Prise extérieure 230V CEE	●	●	●	●
Équipement électrique 12V partout dans la caravane	●	●	●	●
Installation eau				
Pompe à eau électrique	●	●	●	●
Réservoir d'eau propre 12 litres	●	●	●	●

# Équipements de série

410 LK
420 QSH
460 LE
480 FSH
480 QLK

## Divers

SIU-Ready (pré équipement pour l'installation de l'unité de contrôle SIU)



# Packs c'joy

Packs	Pack Dynamic (13094)	Pack Dynamic (13274)	Pack Dynamic (13275)
Stabilisateur anti-lacet	x	x	x
Amortisseur	x	x	x
Réservoir d'eau propre 44 litres	x	x	x
Réservoir d'eaux usées amovible 22 litres	x	x	x
Support pour roue de secours dans le coffre à gaz	x	x	x
Porte de soute 1000 x 420 avant à droite	x		
Porte de soute 1000 x 420 arrière droite		x	
Porte de soute 750 x 300 avant à droite			x
Poids supp. (kg)*	28.1	28.1	28.1

Packs	Pack Autarcie pour chauffage I (10011)	Pack Autarcie pour chauffage II (10012)
Batterie (95 Ah)	x	x
Chargeur de batterie	x	x
Interrupteur central principal 12 v	x	x
Panneau de contrôle	x	x
Système de circulation de l'air avec soufflerie 12 V	x	
Poids supp. (kg)*	31	29

## Pack Touring (9243)

Chauffe-eau électrique

Booster pour chauffage à air pulsé

Lanterneau 700 x 500 mm

Moustiquaire de porte

Poids supp. (kg)\*

13

△ n.c. au moment de la publication



L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la masse de la charge utile. Le poids en surplus indiqué pour les paquets et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle respectif ou de l'implantation. Le poids total de l'équipement en option choisi ne doit pas dépasser la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée dans les aperçus

des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Dethleffs définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. Dans le cas d'une surcharge, la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option augmente. Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point Mentions légales.

## Équipement en option\*

	Inclus dans le pack	Poids supp. (kg)*	Code	410 LK	420 QSH	460 LE	480 FSH	480 QLK
<b>Châssis</b>								
Jantes aluminium 17" (avec Design Dethleffs)	—	1	11608	○	○	○	○	○
Pneus sur jantes alu 185 R14C LI 102 (jusqu'à 1.600 kg)	—	1	836	○	○	○	○	○
<b>Augmentation de la charge utile</b>								
Augmentation du PTAC 1200 kg (sans modification de châssis)	—	0	134	○	○	—	—	—
Augmentation du PTAC 1300 kg (sans modification de châssis)	—	0	135	—	○	—	—	—
Augmentation du PTAC 1360 kg (sans modification de châssis)	—	0	9619	○	○	○	○	○
Augmentation du PTAC 1500 kg	—	20	136	—	○	—	—	—
Augmentation du PTAC 1500 kg	—	0	136	—	—	—	○	○
<b>Équipement du châssis</b>								
Câche-flèche	—	2.5	13098	○	○	○	○	○
ETS Plus système électronique de stabilisation du châssis	—	5.3	10764	○	○	○	○	○
Roue de secours jante acier 185R14 C 8 PR (jusqu'à 1.600 kg)	—	18	831	—	○	—	○	○
Roue de secours jante alu 185R14CLI102 (jusqu'à 1.600 kg)	—	17	837	—	○	—	○	○
Roue de secours jante alu 215/60R17 C LI 109	—	24.1	11540	○	○	○	○	○
<b>Équipement extérieur</b>								
Baie coulissante en cuisine (changement de la forme de la baie)	—	3	6406	○	○	○	○	○
Baie ouvrante dans la salle de bain	—	2	1028	○	○	○	○	○
Baie à l'arrière	—	4	1108	—	—	○	—	—
Baie à l'avant	—	3	982	●	○	●	○	○
Lanterneau 700 x 500 mm	TP	8	11575	○	○	○	○	○
Moustiquaire de porte	TP	3	360	○	○	○	○	○
Support pour roue de secours dans le coffre à gaz	DP	1	432	○	○	○	○	○
<b>Portes de soute</b>								
Porte de soute 1000 x 420 arrière droite	DP	2	6418	—	—	○	—	—
Porte de soute 1000 x 420 arrière gauche	—	2	6417	—	—	○	—	—
Porte de soute 1000 x 420 avant gauche	—	2	6415	—	○	—	—	○
Porte de soute 1000 x 420 avant à droite	DP	2	6416	—	○	—	○	○
Porte de soute 750 x 300 avant à droite	DP	2	6420	○	—	—	—	—
<b>Design intérieur</b>								
Ambiance Kapan	—	0	13226	○	○	○	○	○
<b>Mobilier</b>								
Lits jumeaux transformables en un lit double	—	6	685	—	—	○	—	—
Lits superposés avec 3 lits / lit du dessous non repliable / sans portillon	—	21	200	○	—	—	—	○
<b>Multimedia</b>								
Prise extérieure multifonctionnelle 12V/220V/TV	—	1	611	○	○	○	○	○
Pré-équipement TV avec support pour écran plat	—	2	678	○	○	○	○	○
<b>Installation chauffage</b>								
Booster pour chauffage à air pulsé	TP	0	142	○	○	○	○	○
Système de circulation de l'air avec soufflerie 12 V	AP	2	177	○	○	○	○	○
Ultra Heat (220v) pour chauffage S 3004	—	2	364	○	○	○	○	○



L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la masse de la charge utile. Le poids en surplus indiqué pour les paquets et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle respectif ou de l'implantation. Le poids total de l'équipement en option choisi ne doit pas dépasser la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée dans les aperçus

des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Dethleffs définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. Dans le cas d'une surcharge, la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option augmente. Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point Mentions légales.

## Équipement en option\*

	Inclus dans le pack	Poids supp. (kg)*	Code	410 LK	420 QSH	460 LE	480 FSH	480 QLK
<b>Climatisation</b>								
Pré câblage pour la climatisation	—	3.5	172	○	○	○	○	○
<b>Installation électrique</b>								
Prise USB pour rail de spot	—	0.5	9989	○	○	○	○	○
Spots de lecture	—	2	9692	○	○	○	○	○
<b>Installation eau</b>								
Chauffe-eau électrique	TP	2	123	○	○	○	○	○
Habillage des parois de douche/Douchette avec flexible/Séparation de douche	—	3	1097	○	○	○	○	○
Réservoir d'eau propre 44 litres	DP	6	9240	○	○	○	○	○
Réservoir d'eaux usées amovible 22 litres	DP	3	367	○	○	○	○	○
<b>Installation gaz</b>								
Détecteur de gaz	—	0.5	10058	○	○	○	○	○
<b>Packs supplémentaires</b>								
Pack Autarcie pour chauffage I <sup>2)</sup>	—	31	10011	○	○	○	○	○
Pack Autarcie pour chauffage II	—	29	10012	○	○	○	○	○
Pack Dynamic <sup>1)</sup>	—	28.1	13094	—	○	—	○	○
Pack Dynamic <sup>1)</sup>	—	28.1	13274	—	—	○	—	—
Pack Dynamic <sup>1)</sup>	—	28.1	13275	○	—	—	—	—
Pack Touring	—	13	9243	○	○	○	○	○

○ Équipement en option — Non disponible ● Équipement de série ◆ Obligatoire △ n.c. au moment de la publication

TP Pack Touring DP Pack Dynamic AP Pack Autarcie



\* INFO

L'installation en usine de l'équipement en option accroît la masse réelle du véhicule et diminue la masse de la charge utile. Le poids en surplus indiqué pour les packs et l'équipement en option fait apparaître le poids en surplus par rapport à l'équipement standard du modèle respectif ou de l'implantation. Le poids total de l'équipement en option choisi ne doit pas dépasser la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option indiquée dans les aperçus

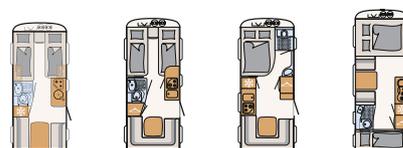
des modèles. Il s'agit ici d'une valeur calculée déterminée pour chaque type et chaque implantation, par laquelle Dethlefs définit le poids maximal disponible pour l'équipement en option installé en usine. Dans le cas d'une surcharge, la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option augmente. Vous trouverez des informations et explications détaillées sur le thème du poids au point Mentions légales.

# INFORMATIONS IMPORTANTES POUR CHOISIR VOTRE CARAVANE

Le choix de la bonne implantation ainsi qu'un design attrayant sont des facteurs particulièrement importants lors de l'achat d'une caravane. Par ailleurs, le poids joue également un rôle essentiel. Famille, amis, équipement en option, accessoires et bagages – tout cela doit pouvoir loger. Parallèlement, il existe des limites techniques et juridiques pour la configuration et le chargement. Chaque caravane est conçue pour un certain poids, qui ne doit pas être dépassé à l'utilisation. Pour l'acheteur d'une caravane, la question qui se pose est donc de savoir comment il doit configurer son véhicule pour loger les bagages et les accessoires selon ses besoins sans que le véhicule ne dépasse ce poids maximal. Pour vous faciliter cette décision, nous vous fournissons ci-après quelques informations qui vous seront particulièrement utiles pour choisir votre véhicule parmi les modèles de notre portefeuille :

## 1. La masse en charge maximale techniquement admissible...

... est une valeur fixée par le fabricant que le véhicule ne doit pas dépasser. Dethleffs définit une limite supérieure pour le véhicule par rapport à l'implantation, cette limite pouvant varier d'une implantation à l'autre (p. ex. 1 600 kg, 1 700 kg). Vous trouverez l'indication correspondante pour chaque implantation dans les données techniques.



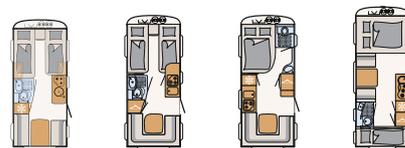
Caravanes		460 EL	470 ER	470 FR	500 QSK
Nombre de couchages de série / max.		3	3	4	5/6 ○
● Masse en charge maximale techniquement admissible*	kg	1500	1500	1500	1500
● Poids défini par le constructeur pour les équipements en option*	kg	178	186	155	94
● Masse en ordre de marche ( $\pm 5\%$ )*	kg	1237 (1175 jusqu'à 1299)*	1227 (1166 jusqu'à 1288)*	1248 (1186 jusqu'à 1310)*	1297 (1132 jusqu'à 1362)*

## 2. La masse en ordre de marche...

... se compose – pour simplifier – du véhicule de base avec l'équipement standard. Il est légalement autorisé et possible que la masse en ordre de marche de votre véhicule diverge de la valeur nominale indiquée dans les documents de vente. La tolérance admissible s'élève à  $\pm 5\%$ . La marge admissible en kilogrammes est indiquée entre parenthèses après la masse en ordre de marche. Afin que vous obteniez la pleine transparence sur les écarts de poids possibles, Dethleffs pèse chaque véhicule à la fin de la chaîne et communique à votre partenaire le résultat de la pesée de votre véhicule pour qu'il vous le transmette. **Vous trouverez des explications détaillées sur la masse en ordre de marche au point « Mentions légales ».**

### 3. Les places de couchage standard...

... sont définies par le fabricant et indiquées dans les documents de vente. De par la sélection de l'équipement en option, le nombre de places de couchage peut être augmenté (ex. superposition de 3 lits) ou, le cas échéant, diminué (ex. desserte à la place d'un groupe de sièges).



Caravanes		460 EL	470 ER	470 FR	500 QSK
● Nombre de couchages de série / max.		3	3	4	5/6 ○
Masse en charge maximale techniquement admissible*	kg	1500	1500	1500	1500
● Poids défini par le constructeur pour les équipements en option*	kg	178	186	155	94
Masse en ordre de marche ( $\pm 5\%$ )*	kg	1237 (1175 jusqu'à 1299)*	1227 (1166 jusqu'à 1288)*	1248 (1186 jusqu'à 1310)*	1297 (1132 jusqu'à 1362)*

### 4. La masse définie par le fabricant pour l'équipement en option ...

... est une valeur définie par Dethleffs par implantation pour la masse maximale de l'équipement en option pouvant être commandé. Cette limitation a pour but de garantir que la masse mini-male de la charge utile, c'est-à-dire la masse libre prescrite par la loi pour les bagages et les accessoires montés ultérieurement pour les véhicules livrés par Dethleffs, soit également disponible pour la charge utile. Si la pesée à la fin de la chaîne devait exceptionnellement révéler que la possibilité de chargement additionnel réelle dépasse en baisse la masse minimale de la charge utile par suite d'un écart de poids admissible vers le haut, nous procéderons alors, avant la livraison du véhicule, à un contrôle conjointement avec votre partenaire et vous-même, pour savoir si nous devons p. ex. surcharger le véhicule ou retirer l'équipement en option. **Vous trouverez des explications détaillées sur les répercussions des tolérances sur la masse minimale de la charge utile et la masse de la charge utile au point « Mentions légales ».**

### Équipement en option\*

	inclus dans le pack	Prix	Poids supp. (kg)*	Code	460 EL	470 ER	470 FR
<b>Installation cabinet de toilette</b>							
Cabinet de toilette alternatif avec douche séparée	-	399,-	4	604	-	-	-
<b>Multimedia</b>							
Prise extérieure multifonctionnelle 12V/220V/TV	-	1.129,-	10	1049	-	○	○
Ecran plat 22" avec lecteur dvd	-	999,-	3.5	1103	○	○	○

### 5. Le poids en surplus de l'équipement en option et des packs...

... option choisi) et diminue la masse de la charge utile. La valeur indiquée indique le poids en surplus par rapport à l'équipement standard de l'implantation respective. Le poids total des paquets choisis et de l'équipement en option ne doit pas dépasser la masse définie par le fabricant pour l'équipement en option.